

Office of the
Prime Minister



Cabinet du
Premier ministre

Ottawa, Canada K1A 0A2

新聞通稿

即刻發布

總理宣布為小企業提供進一步幫助

2020年4月16日

安大略省渥太華

總理辦公室

小企業是我們經濟體當中的重要基石，更是我們全國各地的家庭與社區當中的關鍵。他們正在經歷經濟困境，以及 COVID-19 大流行病而帶來的不確定性。這就是為什麼加拿大聯邦政府正在盡快工作，給予這些企業他們所需要的支持，幫助他們繼續在這個關鍵的時刻，讓我們的國家變得更強。

賈斯汀·特魯多總理，今天宣布了支持加拿大企業的新措施，幫助他們持續營業，繼續僱傭他們的雇員。

加拿大聯邦政府將會：

- 為在 2019 年度工資單總支出在 2 萬加元到 150 萬加元的企業，延伸加拿大應急商業款項 Canada Emergency Business Account。這項措施將替代此前 \$50,000 加元到一百萬加元的標準，並將會幫助小企業解決無法延遲的運營成本。自 2020 年 4 月 9 日出台 CEBA 以來，金融機構已經批准了超過 195,000 筆貸款，並為小企業提供了超過 75 億加元的借貸。
- 宣布為小企業推出加拿大緊急商業租金援助項目 Canada Emergency Commercial Rent Assistance (CECRA)。這一項目將會致力於為商業房屋所有者提供包括可免除貸款在內的貸款。商業房屋所有者需要下調或免除小企業在四月、

Canada

五月、以及六月的租金，方能申領。此項項目的實施，需要聯邦和省與地區級政府的協作。房屋的租借關係，屬於省與地區級政府的職責。我們將會與各省與地區級政府協作，增加給予遭受大流行病影響最為嚴重的企業的租金支持。我們將會盡快公布更多的細節。

引述

“我們一直將會為我們的加拿大企業提供支持。這就是為什麼我們正在與商業團體協作，確保我們的經濟措施能夠盡可能有效，以及幫助更多的企業。” 延伸加拿大緊急商業款項以及確保企業能夠負擔房租，是明智的行動。小企業是我們社區的基石，在這樣不確定的時段，他們會讓我們的經濟保持強健。”

-加拿大總理，賈斯汀·特魯多閣下

“我們致力於幫助加拿大民衆渡過這個艱難的時段。通過拓展加拿大緊急商業款項，以及出台新措施支持企業，我們將會幫助他們在經濟複蘇時做好準備。我們將會繼續竭盡所能，確保加拿大民衆在疫情期間得到支持，並卻確保我們的經濟在這些富有挑戰性的時刻具有韌性。

-財政部長，比爾·莫爾諾閣下

相關鏈接 (英文)

- [新型冠狀病毒 \(COVID-19\)](#)
- [加拿大 COVID-19 經濟響應計劃](#)
- [通過加拿大 COVID-19 經濟響應計劃，總理宣布為工作人士與企業提供更多支持](#)
- [總理宣布為第一線必要工作人士提供支持，拓展加拿大緊急響應補助](#)

- 30 -

PMO Media Relations: media@pmo-cpm.gc.ca
This document is also available at <https://pm.gc.ca/>

Office of the
Prime Minister



Cabinet du
Premier ministre

Ottawa, Canada K1A 0A2

Release

For immediate release

Prime Minister announces additional support for small businesses

April 16, 2020

Ottawa, Ontario

Prime Minister's Office

Small businesses are the backbone of our economy, and are vital for our families and communities across the country. They are facing economic hardship and uncertainty during the COVID-19 pandemic. That is why the Government of Canada is working around the clock to give these businesses the support they need so they can continue to make our country strong at this critical time.

The Prime Minister, Justin Trudeau, today announced new measures to support Canadian businesses so they can keep their doors open and their employees on the job.

The Government of Canada is:

- Expanding the Canada Emergency Business Account (CEBA) to businesses that paid between \$20,000 and \$1.5 million in total payroll in 2019. This new range will replace the previous one of between \$50,000 and \$1 million, and will help address the challenges faced by small businesses to cover non-deferrable operating costs. Since the launch of the CEBA on April 9, 2020, more than 195,000 loans have been approved by financial institutions, extending more than \$7.5 billion in credit to small businesses.
- Announcing its intent to introduce the Canada Emergency Commercial Rent Assistance (CECRA) program for small businesses. The program will seek to provide loans, including forgivable loans, to commercial property owners who in turn will lower or forgo the rent of small businesses for the months of April (retroactive), May, and June. Implementation of the program will require a partnership between the federal government and provincial and territorial governments, which are responsible for property owner-tenant relationships. We are working with the provinces and territories to increase rent support for

Canada

businesses that are most impacted by the pandemic and we will have more details to share soon.

These measures are part of the Government of Canada's COVID-19 Economic Response Plan, which has committed more than \$107 billion in support to Canadians and businesses facing hardship as a result of the pandemic. The government will continue to monitor and respond to the wide-ranging impacts of COVID-19, and take additional actions as needed to protect the health and safety of Canadians and stabilize the economy.

Quotes

"We will always be there to support our Canadian businesses. That is why we are working closely with the business community to make sure that our emergency measures are as effective and inclusive as possible. Expanding the Canada Emergency Business Account and making sure businesses can afford their rent is the smart thing to do. Small businesses are the backbone of our communities, and will keep our economy strong in this uncertain time."

—The Rt. Hon. Justin Trudeau, Prime Minister of Canada

"We are committed to helping Canadians through this difficult period. By making the Canada Emergency Business Account more accessible and introducing new measures to support businesses, we are positioning them to be ready for the recovery that will come. We will continue to do whatever it takes to ensure that Canadians are supported through the outbreak, and that our economy remains resilient during these challenging times."

—The Hon. Bill Morneau, Minister of Finance

Associated Links

- [Coronavirus disease \(COVID-19\)](#)
- [Canada's COVID-19 Economic Response Plan](#)
- [Prime Minister announces more support for workers and businesses through Canada's COVID-19 Economic Response Plan](#)
- [Prime Minister announces expanded access to Canada Emergency Response Benefit and support for essential workers](#)

- 30 -

PMO Media Relations: media@pmo-cpm.gc.ca
This document is also available at <https://pm.gc.ca/>